

**Zeitschrift:** Le messenger suisse : revue des communautés suisses de langue française

**Herausgeber:** Le messenger suisse

**Band:** - (1996)

**Heft:** 93

  

**Rubrik:** Votations du 1er décembre : échec de l'initiative UDC "contre l'immigration clandestine" non à la révision de la loi sur le travail

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Votations du 1<sup>er</sup> décembre

## Échec de l'initiative UDC « contre l'immigration clandestine » Non à la révision de la loi sur le travail

Le peuple suisse, dont la participation au suffrage s'est élevée à 46%, a rejeté l'initiative de l'Union démocratique du centre « contre l'immigration clandestine » par 1 138 073 (53,6%) voix contre 982 953 (46,4%). La Suisse romande a nettement repoussé l'initiative de l'UDC, notamment, le canton de Genève où 69,8% de votants a répondu « non ». Outre-Sarine, les résultats sont plus contrastés. Berne et Zurich se sont rangés à quelques points près derrière les opposants. Notons toutefois, que sur 26 cantons et demi-cantons, 11 ont voté pour l'initiative : cantons de la Suisse centrale et la Suisse de l'Est, mais aussi cantons menacés par une certaine forme d'immigration comme le Tessin ou encore traditionalistes comme Soleure et l'Argovie.

Dans un contexte de restructuration et de crise sociale, deux tiers des votants (67%) ont refusé le texte de révision de la loi du travail. Il visait à lever l'interdiction du travail de nuit des femmes dans l'industrie, à donner aux employeurs une plus grande souplesse dans les horaires de travail et à accepter l'ouverture des magasins le dimanche. Les cantons romands se sont plus massivement opposés au projet. Les jurassiens ont voté contre par 86,9%. Les régions touchées actuellement par les rationalisations se sont élevés contre la proposition. 79,9% des votants fribourgeois, certainement motivés par les décisions prises par les sociétés Cardinal et Ciba, ont dit « non » à l'assouplissement de la loi.

« Le Conseil fédéral interprète le double rejet de ce week-end comme le refus d'une politique unilatérale et insuffisamment équilibrée et comme un appel à la recherche de solutions concordantes et solidaires », a commenté le président de la Confédération, Jean-Pascal Delamuraz après les votations.

Cantons	loi sur le travail		immigration clandestine		participation en %
	oui	non	oui	non	
Zurich	41,5	58,5	48,5	51,5	49,9
Berne	31,2	68,8	45,6	54,4	45,5
Lucerne	31,8	68,2	50,2	49,8	49,8
Uri	20,7	79,3	57,8	42,2	44,0
Schwytz	35,0	65,0	59,4	40,6	42,4
Obwald	30,1	69,9	46,3	53,7	39,8
Nidwald	33,9	66,1	53,3	46,7	49,5
Glaris	39,2	60,8	58,3	41,7	37,1
Zoug	40,0	60,0	47,0	53,0	48,5
Fribourg	20,1	79,9	41,5	58,5	45,5
Soleure	30,7	69,3	52,1	47,9	48,3
Bâle-ville	35,2	64,8	40,6	59,4	55,6
Bâle-campagne	35,9	64,1	48,3	51,7	45,3
Schaffhouse	37,5	62,5	53,9	46,1	66,1
Appenzell/AR	40,5	59,5	47,9	52,1	44,0
Appenzell/AL	42,1	57,9	59,4	40,6	41,1
Saint-Gall	37,6	62,4	51,8	48,2	42,4
Grisons	34,0	66,0	43,8	56,2	37,8
Argovie	34,8	65,2	54,9	45,1	39,4
Thurgovie	38,1	61,9	58,7	41,3	43,7
Tessin	28,7	71,3	52,0	48,0	42,7
Vaud	28,8	71,2	33,5	66,5	42,0
Valais	23,2	76,8	40,9	59,1	74,6
Neuchâtel	22,0	78,0	36,4	63,6	44,7
Genève	31,4	68,6	30,3	69,7	43,0
Jura	13,4	86,6	34,8	65,2	50,7
<b>Total</b>	<b>33,0</b>	<b>67,0</b>	<b>46,4</b>	<b>53,6</b>	<b>45,9</b>